



کمیته آموزش و استعدادیابی صعودهای ورزشی

## قوانین مسابقات

تیر ۱۴۰۵



**WORLD  
CLIMBING**

# **COMPETITION RULES**

## **VERSION**

No 3

## **DATE**

January 2026

## **DISTRIBUTION**

World Climbing National Federations  
World Climbing Technical Commissions  
World Climbing Continental Councils  
World Climbing Executive Board Members  
Local Organising Committees

## **PREPARED BY**

World Climbing 2025 Rules Commission

Authors

Tim Hatch

## به نام خدا

### شناسه

با احترام و شور و شغف، مراتب تشکر و قدردانی را از تمامی افرادی که طی سالها، همکاری، همیاری و همراهی خویش به طور مستقیم و غیر مستقیم در پیشبرد صعودهای ورزشی ایران سهیم بوده یا هستند، اعلام می‌دارد، همواره مرهون تلاشهای بی حد و از خود گذشتگی‌های بی‌بدیل آن هستیم.

### مترجمین ویرایش‌های قبلی:

سید بابک ضیاء نمین - محمدمامین حواله‌دار - آتوسا کریمی - شبنم بهادری

### ویراستاران:

زهرا بهرامیان - فرزاد دینانی - پریسا سالاری

### مترجم:

گلناز سامعی خامنه

تقدیم به پیشکسوتان گرامی و همه اساتید و به تمامی آنهایی که به ما آموختند. همه کسانی که در پیشبرد و اعتلای سنگنوردی ایران به دمی به قدمی یا درمی تلاش نموده اند.

ناشر: کمیته آموزش و استعدادیابی صعودهای ورزشی

## فهرست مطالب

|         |                                     |
|---------|-------------------------------------|
| 3.....  | شناسه                               |
| 5.....  | درباره قوانین                       |
| 5.....  | تغییرات در قوانین                   |
| 5.....  | یادداشت‌هایی درباره قوانین          |
| 1.....  | 1. فضای مسابقه و محوطه صعود         |
| 3.....  | 2. تجهیزات فنی                      |
| 3.....  | 3. تجهیزات شخصی                     |
| 3.....  | 4. مسئولان فنی مسابقه               |
| 5.....  | 5. تعریف تلاش‌ها و انواع آن         |
| 6.....  | 6. تعداد و زمان تلاش‌ها             |
| 7.....  | 7. زمان شروع تلاش                   |
| 8.....  | 8. خاتمه یک تلاش                    |
| 9.....  | 9. تعیین نتیجه یک تلاش              |
| 10..... | 10. زمانبندی تلاش‌ها                |
| 10..... | 11. رویدادهای ورزشی و سایر حوادث    |
| 11..... | 12. اعتراضات و درخواست‌های تجدیدنظر |
| 13..... | 13. تخلفات از قوانین و سوءرفتار     |
| 15..... | واژنامه                             |
| 22..... | یادداشت‌ها و راهنماها               |

**توجه:** قوانین مسابقاتی که توسط فدراسیون کوهنوردی و صعودهای ورزشی برگزار می‌گردد؛ شامل قانون World Climbing پیش‌رو و همچنین بخش داوری آخرین شیوه‌نامه برگزاری مسابقات است. بدیهی است در بسیاری از موارد قوانین جاری داخلی ملاک عمل بوده و هرگونه تغییر و جابجایی در بخشنامه‌های منظوم و همچنین ویرایش‌های بعدی این مجموعه اطلاع‌رسانی می‌گردد.

## درباره قوانین

هدف از قوانین مسابقات، اطمینان از عدالت است. این موضوع، پایه‌ای حیاتی و ویژگی مهمی از روح ورزش محسوب می‌شود.

قوانین مسابقات نسبتاً ساده هستند، اما از آنجا که بسیاری از موقعیت‌ها ذهنی بوده و کادر فنی برگزاری مسابقات انسان هستند، برخی تصمیمات ممکن است باعث بحث و گفت‌وگو شود. فارغ از دیدگاه‌های فردی درباره این تصمیمات، باید به تصمیمات کادر فنی برگزاری مسابقات احترام گذاشت. تمامی افراد دارای اختیار، به ویژه سرپرستان تیم‌ها، مسئولیت روشنی در قبال ورزش دارند تا به کادر فنی برگزاری مسابقات و تصمیمات آنها احترام بگذارند.

قوانین مسابقات نمی‌توانند همه موقعیت‌های ممکن را پوشش دهند، بنابراین در مواردی که هیچ بند قانونی مستقیمی در قوانین و مقررات وجود ندارد، از مسئولان فنی انتظار می‌رود که هم متن قوانین و هم هدف آنها را در تصمیم‌گیری‌های خود در نظر بگیرند. یادداشت‌های راهنما برای کمک به مسئولان فنی در نظر گرفته شده‌اند که ممکن است در صورت نیاز گسترش و توسعه یابند.

تمام ورزش‌های رقابتی با مقداری حادثه و آسیب همراه هستند. مسئولان فنی باید به ویژه به قوانینی که مربوط به ایمنی مسابقه و مسابقه‌دهندگان، چه در محوطه صعود و چه خارج از آن، هستند، توجه ویژه‌ای داشته باشند.

## تغییرات در قوانین

World Climbing در نظر دارد که نسخه پایدار قوانین مسابقات را هر چهار سال یک‌بار منتشر کند. مقررات حاکم بر این ورزش، از جمله آئین‌نامه‌هایی که برای اجرای این قوانین در هر مسابقه تنظیم می‌شود، ممکن است بر اساس نیازها و خواسته‌های شرکت‌کنندگان و سایر ذی‌نفعان، با تناوب بیشتری اصلاح شوند.

## یادداشت‌هایی درباره قوانین

World Climbing قوانین مسابقات را به زبان انگلیسی منتشر می‌کند.

از فدراسیون‌های ملی که نسخه‌های ترجمه‌شده قوانین را تهیه می‌کنند، دعوت می‌شوند تا یک نسخه از آن را به World Climbing ارسال کنند و به‌وضوح در روی جلد آن ذکر کنند که این ترجمه، نسخه‌ی رسمی آن فدراسیون است؛ تا امکان انتشار آن در وبسایت World Climbing برای استفاده سایرین فراهم شود. در صورت وجود هرگونه تفاوت در واژه‌پردازی یا معنا در هر ترجمه‌ای از قوانین، نسخه‌ی انگلیسی مرجع تلقی می‌شود.

قوانین مسابقات باید در تمامی مسابقات، فارغ از سطح برگزاری، اعمال شوند. فدراسیون‌های ملی می‌توانند این قوانین را متناسب با محدودیت‌های محلی تغییر دهند، مگر آنکه این تغییرات با روح یا متن قوانین در تضاد باشند.

## 1. فضای مسابقه و محوطه صعود

- 1.1. در راستای حفظ روح ورزش، در مسابقاتی که تحت این قوانین برگزار می‌شوند، صعود باید بر روی سازه‌های مصنوعی<sup>1</sup> انجام شوند و نه بر روی سنگ‌های طبیعی<sup>2</sup> یا boulder های طبیعی<sup>3</sup>.

### فضای مسابقه<sup>4</sup>

- 1.2. فضای مسابقه شامل محوطه صعود به همراه هرگونه مناطق نگهداری خارج از محوطه<sup>5</sup> است، (مانند مناطق فراخوان)، مسیرهای تردد، مناطق فنی<sup>6</sup>، مناطق آماده‌سازی مسابقه‌دهندگان (برای فعالیت‌های گرم و سرد کردن) و هرگونه مناطق مختلطی<sup>7</sup> که مورد استفاده برای فعالیت‌های بلافاصله پس از مسابقه می‌باشد.
- 1.3. فضای مسابقه باید به‌وضوح مشخص و از نظر فیزیکی از هر بخشی از محل برگزاری که به روی عموم باز است، جدا شود.

### محوطه صعود<sup>8</sup>

- 1.4. محوطه صعود به منطقه‌ای اطلاق می‌شود که رقابت در معرض دید عموم در آن انجام می‌گیرد. این محوطه می‌تواند شامل چندین دیواره باشد که متناسب با نیاز رویدادهای برنامه‌ریزی شده طراحی شده‌اند.
- 1.5. ابعاد محوطه صعود بر اساس تعداد، چیدمان و اندازه دیواره‌های مورد نیاز برای مسابقه تعیین می‌شود. مرزهای محوطه صعود باید\* فراتر از هرگونه منطقه برخورد<sup>9</sup> و همچنین فراتر از محدوده پیش‌بینی‌شده سطح روبروی دیواره گسترش یابد تا امکان تردد ایمن مسابقه‌دهندگان و مسئولان فنی بدون ورود به منطقه سقوط<sup>10</sup> سایر مسابقه‌دهندگان فراهم گردد.
- 1.6. ورودی‌ها و خروجی‌های محوطه صعود باید\* دسترسی بدون مانع را برای مسابقه‌دهندگان و مسئولان فنی فراهم نمایند.

### طراحی

- 1.7. هر مسیر باید به گونه‌ای طراحی شود که خطر آسیب برای صعودکننده یا هر شخص ثالثی را محدود کند، مانعی برای صعودکنندگان دیگر یا سایر مسیرها ایجاد نکند و حرکاتی که خطر برخورد ایجاد می‌کنند در آن طراحی نشود.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Artificial climbing structures

<sup>2</sup> Natural rock formations

<sup>3</sup> Natural boulders

<sup>4</sup> Competition Area

<sup>5</sup> Off-field holding areas

<sup>6</sup> Technical areas

<sup>7</sup> Mixed areas

<sup>8</sup> Field of Play

<sup>9</sup> Impact area

<sup>10</sup> Fall zone

- 1.8. منطقه برخورد اطراف هر مسیر باید عاری از موانع باشد. سرطراح باید تعداد و طراحی Boulderها را متناسب با تشک‌های ایمنی موجود تنظیم کند. <sup>۲</sup>
- 1.9. مسیرهای Lead و Boulderها ممکن است - در صورت اجازه مقررات مسابقه مربوطه - با گیره‌های دارای تمایز بصری (مثلاً در یک رنگ خاص) طراحی شوند. هر گیره‌ای که این تمایز بصری را نداشته باشد، **خارج از محدوده<sup>11</sup>** در نظر گرفته می‌شود.
- 1.10. تعداد گیره‌های دست در هر Boulder نباید\* از ۱۲ عدد تجاوز کند و میانگین تعداد گیره‌های Boulder در هر مرحله<sup>12</sup> از مسابقه باید\* بین چهار (۴) تا هشت (۸) باشد.

### علامتگذاری فنی

- 1.11. هر مسیر Lead باید به صورت واضح علامتگذاری شود تا نشان دهد کدام کارگاه (میانی آخر) Top محسوب می‌شود.
- 1.12. هر Boulder باید به شکل واضح و مشخص دارای علامتگذاری‌های زیر باشد: <sup>۳</sup>
- (a) **موقعیت شروع<sup>13</sup>** که با گیره‌ها/ماکروها/حجم‌های ثابت شده روی سطح دیواره تعریف می‌شود و برای هر دو دست و هر پا علامتگذاری شده است. در این نشانه‌ها باید از رنگی متمایز استفاده کنند، اما نباید\* جایگاه دقیق دست‌ها را مشخص نمایند. <sup>۴</sup>
- (b) **Top**، یا یک گیره پایانی با رنگ مشابه گیره‌های شروع است، یا یک موقعیت ایستاده در بالای Boulder محسوب می‌شود.
- (c) هر گیره **Zone** که با رنگی متفاوت از گیره‌های شروع علامتگذاری شده است.
- 1.13. هر گیره‌ای که به عنوان گیره ایمنی<sup>14</sup> تعیین شده باشد باید با علامت ضربدر آبی<sup>15</sup> به وضوح نشانه‌گذاری شود. یک علامت ضربدر آبی دوم نیز باید در مجاورت صفحه رول میانی مربوطه نصب گردد. تمام گیره‌های ایمنی باید روی نقشه مسیر با امتیاز<sup>16</sup> مشخص شده و در طول زمان مسیرخوانی به اطلاع مسابقه‌دهندگان رسانده شوند.
- 1.14. گیره‌ها یا بخش‌هایی از سطح دیواره که برای یک مسیر خاص خارج از محدوده محسوب می‌شوند، باید به وضوح علامتگذاری شوند تا نشان دهند، قابل استفاده نیستند. <sup>۵</sup>

<sup>11</sup> Out of bounds

<sup>12</sup> Round

<sup>13</sup> Starting Position

<sup>14</sup> Safety Hold

<sup>15</sup> Blue cross

<sup>16</sup> Scoring Topo

## 2. تجهیزات فنی

- 2.1. ساختار دیواره صعود، تشک‌های ایمنی، گیره‌ها (شامل ماکروها و حجم‌ها)، کارگاه‌های ثابت، و تمام تجهیزات فنی مورد استفاده در مسابقه، اعم از تجهیزاتی که توسط برگزارکننده رویداد، شریک تأمین‌کننده تجهیزات، یا مسابقه‌دهندگان یا تیم‌ها فراهم شده باشند، باید با دستورالعمل تجهیزات (Equipment Code) مطابقت داشته باشند.

## 3. تجهیزات شخصی

- 3.1. هر مسابقه‌دهنده کاملاً و به تنهایی مسئول تجهیزات فنی و پوشاکی است که قصد دارد در طول مسابقه از آن استفاده کند یا بپوشد.
- 3.2. مسابقه‌دهندگان مجاز به استفاده یا همراه داشتن تجهیزات صوتی در فضای مسابقه که ارتباط مسئولان حاضر در محوطه با آنها را هنگام حضور در فضای مسابقه مختل کند، نیستند مگر در مواردی که مقررات مربوط به آن مسابقه به‌طور خاص اجازه داده باشد.
- 3.3. مسابقه‌دهندگان باید هنگام تلاش‌های خود کفش صعود بپوشند و در صورت لزوم، از هارنس استفاده کنند. همچنین، می‌توانند از موارد زیر استفاده کنند:
- (a) کیسه پودر<sup>17</sup> و پودر یا پودر مایع<sup>18</sup> مخصوص صعود که به‌صورت تجاری عرضه می‌شود.
- (b) کلاه ایمنی صعود
- 3.4. مسابقه‌دهندگان از استفاده موارد زیر منع می‌شوند، مگر اینکه مقررات مربوط به مسابقه اجازه دهند:
- (a) استفاده از هرگونه ماده یا تجهیزاتی که وضعیت گیره‌ها یا سطح دیواره را تغییر دهد. [ع](#)
- (b) پوشیدن دستکش<sup>19</sup> یا زانوبند<sup>20</sup> [ب](#)

## 4. مسئولان فنی مسابقه<sup>21</sup>

### رئیس هیأت داوری<sup>22</sup>

- 4.1. هر مسابقه باید تحت نظارت یک مقام رسمی باشد که اختیار کامل برای اجرای قوانین را دارد. رئیس هیأت داوری باید کاملاً بی‌طرف و مستقل عمل کند. وظایف و شرایط رئیس هیأت داوری عبارتند از:

<sup>17</sup> Chalk Bag

<sup>18</sup> Dry or liquid climbing chalk

<sup>19</sup> Gloves

<sup>20</sup> Knee Pads

<sup>21</sup> Technical Officials

<sup>22</sup> Jury President

- (a) مستقل بودن از برگزارکننده رویداد،<sup>23</sup>
- (b) نداشتن هیچ‌گونه رابطه خانوادگی، شغلی یا شخصی نزدیک با مسابقه‌دهندگان یا اعضای تیم‌ها،
- (c) نداشتن منافع مالی یا سایر منافع که ممکن است بر تصمیمات او تأثیر بگذارد.
- رئیس هیأت داور، با مشورت سرطراح<sup>24</sup>، اختیار تصمیم‌گیری درباره مسائل ایمنی در فضای مسابقه را دارد. رئیس هیأت داور می‌تواند:
- (a) به دلایل ایمنی، هر مرحله از مسابقه را به تعویق انداخته، متوقف کرده، یا لغو کند و در صورت لزوم دستور به تعویض تجهیزات/امکانات را بدهد،
- (b) دستور توقف یک مسابقه‌دهنده را صادر کند، اگر ادامه تلاش و یا حرکت او ریسک غیرضروری<sup>25</sup> برای خودش یا دیگران داشته باشد،
- (c) هر فردی را که اقداماتش ممکن است باعث خطر برای ایمنی دیگران شود، اخراج یا از محل مسابقه دور کند.
- 4.3. تحت هیچ شرایطی رئیس هیأت داور نباید امتیاز یا شرایط ویژه‌ای برای یک مسابقه‌دهنده خاص، قائل شود. [A](#)

#### سایر مسئولان فنی

- 4.4. سایر مسئولان فنی (داوران رده‌بند<sup>26</sup>، داوران مسیر lead یا Boulder، طراح‌ها<sup>27</sup>) ممکن است طبق مقررات مسابقه منصوب شوند. رئیس هیأت داور، داوران رده‌بند و داوران مسیر lead یا Boulder، به‌طور جمعی، مسئولان حاضر در محوطه<sup>28</sup> محسوب می‌شوند.
- 4.5. مسئولان حاضر در محوطه اختیار تصمیم‌گیری درباره امتیازدهی به تلاش‌ها در مسیر lead یا Boulder، تشخیص حوادث فنی<sup>29</sup> و نقض قوانین در فضای مسابقه را دارند. نحوه تفویض این اختیارات باید در مقررات مربوط به مسابقه مشخص شده باشد.

#### موارد متفرقه

- 4.6. تفسیر و اجرای قوانین توسط مسئولان حاضر در محوطه فقط در مواردی قابل اعتراض یا تجدیدنظر است که خود قوانین اجازه ثبت اعتراض یا درخواست بررسی (۱۲S) را داده باشند.
- 4.7. مقررات مربوط به مسابقه باید مشخص کنند که اگر یک مسئول فنی نتواند کار خود را آغاز یا ادامه دهد، چه کسی جایگزین او خواهد شد.

<sup>23</sup> Event Organiser  
<sup>24</sup> Head Route Setter  
<sup>25</sup> Undue Risk  
<sup>26</sup> Category Judges  
<sup>27</sup> Routesetters  
<sup>28</sup> On-field Officials  
<sup>29</sup> Technical Incident

## 5. تعریف تلاش‌ها و انواع آن

### کلیات

- 5.1. هر کوشش انفرادی که توسط یک صعودکننده برای کامل کردن یک مسیر lead یا Boulder انجام می‌شود، تلاش<sup>30</sup> نامیده می‌شود. زمانی که تلاش آغاز می‌شود، آن را در جریان<sup>31</sup> تلقی می‌کنیم تا زمانی که موفق یا ناموفق اعلام شود؛ هر کدام که زودتر اتفاق بیفتد. این مجموعه قوانین شامل موارد زیر است:
- محدودیت‌های تعداد و مدت تلاش‌ها (۶§)،
  - زمان آغاز تلاش (۷§)،
  - زمان پایان تلاش، چه موفق و چه ناموفق (۸§)،
  - نحوه داوری و امتیازدهی به تلاش‌ها (۹§).

### انواع تلاش‌ها و اصول مربوط به آنها

- 5.2. مسابقه‌دهندگان و اعضای تیم‌ها نباید:
- (A) در زمان آماده‌سازی یا تلاش‌های سایر مسابقه‌دهندگان دخالت کنند، ۹§
- (B) هیچ‌گونه تغییری در گیره‌ها یا نشانه‌گذاری‌های<sup>32</sup> مسیر lead یا Boulder ایجاد کنند یا وضعیت آن را برای مسابقه‌دهندگان بعدی تغییر دهند یا تلاش در این جهت انجام دهند. ۱۰§
- 5.3. سنگ‌نوردی ورزشی با محوریت حل مسئله است که نیازمند حرکات خلاقانه، درک فضایی، و توانایی خواندن و تفسیر چالش‌های سه‌بعدی پیچیده است. این مهارت‌ها زمانی بهتر سنجیده می‌شوند که تلاش‌ها به صورت on-sight انجام شوند. اگر یک مرحله مسابقه به عنوان on-sight اعلام شود:
- (A) مسابقه‌دهندگان نباید هیچ‌گونه اطلاعاتی فراتر از آنچه رسماً ارائه می‌شود یا در بازه‌های مشخص بازدید (جمعی یا انفرادی) به دست می‌آید، جستجو یا دریافت کنند. مشاهده تلاش دیگران یا مشاهده کار طراحان در زمان طراحی ممنوع است. ۱۱§
- (B) اعضای تیم‌ها و سایر افراد مرتبط با مسابقه‌دهندگان، اجازه ندارند هیچ اطلاعاتی درباره مسیرهای lead یا Boulderها به مسابقه‌دهندگان منتقل کنند.
- (C) هرگونه تلاش برای دور زدن این قوانین – چه از طرف مسابقه‌دهنده برای دریافت اطلاعات و چه از طرف دیگران برای دادن اطلاعات – نقض جدی مقررات تلقی می‌شود.
- اگرچه فقط تلاش اول یک مسابقه‌دهنده می‌تواند به صورت on-sight باشد، اصول بازی جوانمردانه و یکپارچگی در حل مسئله، باید\* در تمام تلاش‌های همه مسابقه‌دهندگان رعایت شود، و این قوانین نیز با این دیدگاه تفسیر و اجرا می‌شوند.

<sup>30</sup> attempt

<sup>31</sup> in-progress

<sup>32</sup> marks

5.4. اگر یک مرحله به صورت **on-sight** اعلام شود:

(A) یک دوره بازدید دسته جمعی می‌تواند پیش از آغاز مرحله برگزار شود. در این بازه، مسابقه‌دهندگان می‌توانند مسیرهای **lead** یا **Boulder** را مشاهده کرده و گیره‌های شروع را لمس کنند، اما نباید هیچ حرکتی را تمرین کنند. <sup>۱۲</sup>

(B) مسابقه‌دهنده‌ای که هنوز تلاش نکرده، فقط می‌تواند اطلاعات به‌دست‌آمده در بازه بازدید دسته جمعی را با دیگر مسابقه‌دهندگانی که هنوز تلاش نکرده‌اند، به اشتراک بگذارد.

(C) اعضای تیم‌ها تا زمانی که مسابقه‌دهنده مرحله خود را کامل نکرده، حق ندارند درباره مسیرهای **lead** یا **Boulder** با او صحبت کنند.

5.5. اگر یک مرحله به صورت **flash** اعلام شود:

(A) باید پیش از آغاز مرحله، نمایش مسیرهای **lead** یا **Boulder** ارائه شود.

(B) اعضای تیم می‌توانند پیش از تلاش، حین آن، و بعد از آن درباره مسیرهای **lead** یا **Boulder** با مسابقه‌دهنده صحبت کنند.

## 6. تعداد و زمان تلاش‌ها

## Lead

6.1. یک مسابقه‌دهنده ممکن است تنها یک تلاش امتیازآور روی یک مسیر در هر مرحله از مسابقه داشته باشد. اگر قرار باشد تلاش‌ها به صورت **after-work** انجام شوند (یعنی پس از آشنایی یا تمرین روی مسیر)، به مسابقه‌دهندگان اجازه داده خواهد شد که پیش از تلاش با امتیاز خود، یک دوره‌ی تمرینی داشته باشند. این دوره‌ی تمرینی ممکن است محدود به زمان یا تعداد تلاش‌ها باشد.

6.2. در صورت وقوع یک حادثه‌ی فنی، ممکن است به مسابقه‌دهنده اجازه داده شود که تلاش خود را از سر بگیرد.

6.3. زمان مجاز برای هر تلاش، در مقررات مربوط به مسابقه تعیین خواهد شد و نباید\* از ۶ دقیقه تجاوز کند.

## سرعت

6.4. یک مسابقه‌دهنده ممکن است تنها یک تلاش امتیازآور روی یک مسیر در هر رقابت<sup>33</sup> برنامه‌ریزی‌شده انجام دهد. ممکن است پیش از شروع مرحله اول مسابقه، یک دوره‌ی تمرینی برگزار شود. این دوره‌ی تمرینی ممکن است محدود به زمان یا تعداد تلاش‌ها باشد، اما هیچ‌یک از این تلاش‌ها به‌عنوان تلاش با امتیاز محسوب نمی‌شوند.

- 6.5. ممکن است یک تلاش از سر گرفته شود، در صورتی که یک حادثه‌ی فنی رخ داده باشد، یا اگر یک مسابقه به دلیل خطای شروع<sup>34</sup> متوقف شده باشد، یا چنانچه مقررات مسابقه به‌عنوان بخشی از فرآیند رفع تساوی<sup>35</sup> چنین چیزی را ایجاب کنند.
- 6.6. زمان مجاز صعود برای هر تلاش ممکن است در مقررات مربوط به مسابقه تعیین شود.

### Boulder

- 6.7. ممکن است به یک مسابقه‌دهنده تعداد محدودی تلاش برای هر Boulder در یک مرحله از مسابقه داده شود، که با یک محدودیت زمانی برای تلاش‌ها روی هر Boulder یا روی تمام Boulderها، یا ترکیبی از هر دو همراه باشد. ممکن است پیش از شروع مرحله اول مسابقه، یک دوره‌ی تمرینی برگزار شود. این دوره‌ی تمرینی ممکن است محدود به زمان یا تعداد تلاش‌ها باشد، اما هیچ‌کدام از این تلاش‌ها به‌عنوان تلاش با امتیاز محسوب نخواهند شد.
- 6.8. ممکن است در صورتی که حادثه‌ی فنی رخ داده باشد و تلاش(های) مسابقه‌دهنده را مختل کرده باشد، زمان یا تلاش‌های اضافه به او داده شود.
- 6.9. زمان مجاز برای تلاش‌ها روی هر Boulder منفرد، یا برای تمام Boulderها در یک مرحله، در مقررات مربوط به مسابقه مشخص خواهد شد. این زمان مجاز ممکن است به یکی از روش‌های زیر اندازه‌گیری شود:
- (A) از ابتدای مرحله،
  - (B) از یک سیگنال شروع تعریف‌شده برای هر Boulderی که تلاش می‌شود، یا
  - (C) از شروع تلاش مسابقه‌دهنده روی یک Boulder.

## 7. زمان شروع تلاش

### Lead

- 7.1. یک تلاش زمانی آغازشده تلقی می‌شود که مسابقه‌دهنده از زمین جدا شود. [۱۳](#)

### سرعت

- 7.2. یک تلاش زمانی آغازشده تلقی می‌شود که هرکدام از موارد زیر زودتر رخ دهد:
- (A) اعلام سیگنال شروع؛ یا
  - (B) نیروی وارده بر حسگر شروع<sup>36</sup>، به کمتر از آستانه‌ای برسد که برای فعال کردن تایمر لازم است.

<sup>34</sup> False Start

<sup>35</sup> tie-break

<sup>36</sup> Starting pad

- 7.3. شروع، نامعتبر تلقی خواهد شد (یعنی خطای شروع) اگر زمان واکنش ثبت شده‌ی مسابقه‌دهنده کمتر از ۰.۱۰۰ ثانیه باشد.

### Boulder

- 7.4. تلاش، زمانی آغاز شده تلقی می‌شود که مسابقه‌دهنده از زمین جدا شود. [۱۴](#)
- 7.5. مسابقه‌دهنده باید شروع هر تلاش را با کنترل گیره‌های شروع علامت‌گذاری شده احراز کند، به گونه‌ای که با هر دو دست و هر دو پا در موقعیت شروع<sup>37</sup> به وضعیت پایدار دست یابد. [۱۵](#)
- 7.6. در صورتی که مسابقه‌دهنده موفق به دستیابی به این وضعیت نشود یا پیش از آن از هر گیره دیگری استفاده کند، شروع نامعتبر تلقی شده (یعنی خطای شروع - False Start - محسوب می‌شود).
- 7.7. شروع نامعتبر خواهد بود (یعنی خطای شروع) اگر مسابقه‌دهنده نتواند به این موقعیت برسد یا پیش از آن از گیره‌های دیگری استفاده کند.

### 8. خاتمه یک تلاش

- 8.1. یک تلاش، ناموفق در نظر گرفته می‌شود اگر زمان مجاز برای صعود به پایان رسیده باشد، یا پیش از آن، اگر مسابقه‌دهنده:

- (A) خطای شروع داشته باشد،
- (B) از مسیر lead یا Boulder سقوط کند، [۱۶](#)
- (C) با زمین تماس پیدا کند،
- (D) با استفاده از هر بخش از سطح دیواره یا هر گیره، ماکرو یا حجم‌هایی که طبق بندهای [۱.۹](#) و [۱.۱۴](#) خارج از محدوده<sup>38</sup> علامت‌گذاری شده‌اند، برتری به دست آورد،
- (E) با استفاده از طناب صعود/لنیارد یا دیگر تجهیزات ایمنی (از جمله میانی‌ها<sup>39</sup> یا صفحه پلاک<sup>40</sup>)، یا لبه‌های آزاد سطح دیواره، یا تابلوهای نصب شده روی سطح دیواره، یا استفاده از دست‌ها روی محل‌های T-Nut بلااستفاده یا بازنشده، برتری به دست آورد،
- (F) تلاشش توسط یک مقام رسمی حاضر در محوطه متوقف شود.

### Lead

- 8.2. یک تلاش در Lead همچنین ناموفق در نظر گرفته می‌شود اگر مسابقه‌دهنده:
- (a) طناب را به ترتیب صحیح در میانی‌ها متصل نکند، [۱۷](#)

<sup>37</sup> Starting Position

<sup>38</sup> Out of bounds

<sup>39</sup> Quickdraw

<sup>40</sup> Bolt Hangar

(b) طناب را از میانی‌ایی خارج کند، مگر برای اصلاح یک z-clip [۱۸](#)

(c) حرکت پیش‌رونده، پس از آخرین موقعیت امن<sup>41</sup> انجام دهد. [۱۹](#)

8.3. یک تلاش در Lead موفق در نظر گرفته می‌شود اگر طناب مسابقه‌دهنده در کارگاه (میانی آخر) مسیر متصل شود. [۲۰](#)

#### سرعت

8.4. یک تلاش در گرایش سرعت، موفق در نظر گرفته می‌شود اگر مسابقه‌دهنده با دست خود حسگر پایان را بزند و تایمر را متوقف کند.

#### Boulder

8.5. یک تلاش در Boulder موفق در نظر گرفته می‌شود اگر مسابقه‌دهنده:

(A) پیش از پایان زمان مجاز صعود، در حالت ایستاده بالای Boulder قرار گیرد، یا

(B) گیره‌ی پایانی علامت‌گذاری‌شده را با هر دو دست ([۲۱](#)) دو دست<sup>42</sup> کند، و پس از آن:

(i) پیش از پایان زمان مجاز صعود، به موقعیت پایدار برسد، یا

(ii) کنترل مشخص و آگاهانه گیره پایانی علامت‌گذاری‌شده را نشان دهد. [۲۲](#)

### 9. تعیین نتیجه یک تلاش

#### Lead

9.1. نتیجه‌ی یک تلاش ناموفق در Lead، آخرین گیره‌ی امتیازآوری خواهد بود که مسابقه‌دهنده با دست‌هایش آن را مهار کرده تا یکی از موارد زیر را انجام دهد:

(A) کامل کردن یک حرکت تثبیت‌کننده<sup>43</sup>، یا [۲۳](#)

(B) انجام یک حرکت پیش‌رونده<sup>44</sup>. [۲۴](#)

اگر گیره‌ای برای انجام یک حرکت پیش‌رونده کنترل شده باشد، نتیجه‌ی آن تلاش با پسوند "+" ثبت می‌شود.

9.2. در صورتی که تلاش طبق بند ۸.۲S ناموفق تشخیص داده شده باشد، هیچ پسوند "+" داده نخواهد شد.

9.3. نتیجه‌ی یک تلاش موفق در Lead، با عنوان Top ثبت می‌شود و در صورت نیاز طبق مقررات مسابقه، زمان واقعی صعود نیز ثبت خواهد شد.

<sup>41</sup> Last Safe Position

<sup>42</sup> Match

<sup>43</sup> Establishing Movement

<sup>44</sup> Advancing Movement

**سرعت**

9.4. نتیجه‌ی یک تلاش ناموفق در سرعت، بسته به دلیل، به صورت سقوط<sup>45</sup> یا خطای شروع ثبت می‌شود.

9.5. نتیجه‌ی یک تلاش موفق در سرعت، به صورت زمان واقعی صعود ثبت خواهد شد.

**Boulder**

9.6. نتیجه‌ی یک تلاش موفق در Boulder، با عنوان Top به همراه تعداد تلاش‌های لازم برای دستیابی به آن ثبت می‌شود.

9.7. اگر طراحی و علامت‌گذاری یک Boulder شامل گیره‌های Zone باشد، و مسابقه‌دهنده در جریان یک تلاش، گیره‌ی Zone را با دست‌هایش کنترل کرده باشد به منظور:

(A) کامل کردن یک حرکت تثبیت‌کننده، یا [۲۵](#)

(B) انجام یک حرکت پیش‌رونده برای رسیدن به موقعیتی پایدار روی گیره‌ای جلوتر در مسیر پیشروی

[۲۶](#) Boulder

در این صورت، Zone مربوطه نیز به عنوان بخشی از نتیجه‌ی آن تلاش در نظر گرفته می‌شود.

**10. زمانبندی تلاش‌ها**

10.1. تنها زمان‌های ثبت شده در تلاش‌های با امتیاز، می‌توانند برای اهدافی مانند رکوردها، نتایج یا رتبه‌بندی‌ها در نظر گرفته شوند.

**11. رویدادهای ورزشی و سایر حوادث**

11.1. هرگونه رویداد یا شرایط غیرعادی/پیش‌بینی‌نشده که بر تلاش یک مسابقه‌دهنده در مسیر lead یا Boulder تأثیر بگذارد، بر اساس این اصل ارزیابی خواهد شد که مسئولیت اصلی اقدامات و تصمیمات بر عهده خود مسابقه‌دهنده است، با این حال، تأثیر عوامل بیرونی (چه مزاحم و چه کمک‌کننده) نیز مورد توجه قرار می‌گیرد.

**حوادث فنی<sup>46</sup>**

11.2. داوران حاضر در فضای مسابقه تشخیص خواهند داد که آیا رویداد یا شرایط غیرعادی/پیش‌بینی‌نشده‌ای که بر تلاش مسابقه‌دهنده تأثیر گذاشته، به عنوان یک "حادثه فنی" طبقه‌بندی می‌شود یا خیر. در صورت لزوم، این داوران با سرطراح مسیر مشورت خواهند کرد.

<sup>45</sup> Fall

<sup>46</sup> Technical Incidents

- 11.3. اگر یک مسابقه‌دهنده تصمیم بگیرد پس از وقوع یک حادثه فنی احتمالی یا تأییدشده که تلاش او را تحت تأثیر منفی قرار داده است، به تلاش خود ادامه دهد، آن حادثه از سوی وی نادیده تلقی شده و برای او مختومه محسوب می‌شود. مسابقه‌دهنده نمی‌تواند حادثه‌ای را که برایش مزیتی ایجاد کرده است نادیده بگیرد.
- 11.4. اگر یک حادثه فنی تأیید شود و امکان نادیده گرفتن آن وجود نداشته باشد یا نادیده گرفته نشود:
- (A) تلاش مربوطه در نقطه و زمان وقوع حادثه متوقف‌شده تلقی خواهد شد.
- (B) پس از رفع علت حادثه، ممکن است به مسابقه‌دهنده اجازه داده شود که مسیر lead یا Boulder را از ابتدا آغاز کند، همچنین در صورت لزوم، زمان مجاز برای صعود مجدد به طور کامل داده شود یا متناسب با زمان از دست رفته تنظیم خواهد شد.
- (C) نتیجه تلاش بر مبنای بهترین امتیاز کسب شده پیش از وقوع حادثه و پس از آن خواهد بود.
- 11.5. فرآیند مدیریت حوادث فنی باید\* در آیین‌نامه‌های مسابقات مربوطه مشخص شده باشد.

#### زخم‌های خونی<sup>47</sup>

- 11.6. در صورتی که مسابقه‌دهنده دچار زخمی شود که خونریزی دارد، گیره‌های آلوده باید تمیز شده و زخم نیز پاک‌سازی و پانسمان گردد. در مسابقاتی که امکان تلاش‌های چندگانه یا مسیرهای متعدد وجود دارد، رئیس هیأت داورى باید اطمینان حاصل کند که زخم به خوبی پوشانده شده و ریسک انتقال خون به حداقل رسیده است، پیش از آنکه اجازه ادامه مسابقه به مسابقه‌دهنده داده شود. [۲۷](#)

## 12. اعتراضات و درخواست‌های تجدیدنظر<sup>48</sup>

- 12.1. یک مسابقه‌دهنده (یا مسئول تیم به نمایندگی از او) می‌تواند در صورتی که نتیجه یا رتبه‌بندی او در یک رویداد تحت تأثیر یکی از موارد زیر قرار گیرد، اعتراض کند:
- (A) اشتباه در داورى
- (B) خطا در ثبت امتیاز یا زمان‌سنجی
- (C) هر موضوع مرتبط با صلاحیت مسابقه‌دهنده یا رفتار یک مسابقه‌دهنده یا مسئول تیم.
- 12.2. برای اینکه یک اعتراض که باید به صورت کتبی به هیأت رسیدگی به اعتراض ارائه شود، قابل پذیرش باشد<sup>49</sup>:
- (A) توسط مسابقه‌دهنده متأثر یا مسئول تیمی که طبق مقررات مسابقه مجاز به طرح اعتراض است (متقاضی<sup>50</sup>) تنظیم شود؛
- (B) در مهلت‌های زمانی تعیین‌شده در مقررات جاری مسابقه تسلیم شود؛
- (C) حتماً شامل نام مسابقه‌دهنده متأثر، موضوع اعتراض و بند(های) قانونی مبنای آن باشد.

<sup>47</sup> Blood injuries

<sup>48</sup> Protests & Appeals

<sup>49</sup> admissible

<sup>50</sup> Appellant

در صورتی که درخواست، شرایط پذیرش را نداشته باشد<sup>51</sup>، برگه اعتراض عودت داده شده و «نامعتبر» تلقی می‌شود. در این حالت هیچ هزینه‌ای بابت اعتراض اخذ نخواهد شد.

12.3. در بررسی اعتراض، هیأت رسیدگی به اعتراضات روح و نیت قوانین و همچنین ضرورت حفظ یکپارچگی و سلامت ورزش را مدنظر قرار خواهد داد. [۲۸](#)

12.4. هیأت رسیدگی به اعتراضات شواهد قابل قبولی را که طبق مقررات مربوط به مسابقه مجاز شمرده شده‌اند را مورد بررسی قرار خواهد داد. اگر این شواهد:

(A) قطعی بوده و از اعتراض حمایت کنند، اعتراض موفق تلقی شده و تصمیم، اصلاح یا اشتباه تصحیح خواهد شد.

(B) قطعی نبوده یا از اعتراض حمایت نکنند، اعتراض ناموفق شناخته شده و تصمیم اولیه به قوت خود باقی می‌ماند.

کلیه تصمیمات هیأت رسیدگی به اعتراضات به صورت کتبی تأیید و به متقاضی ابلاغ می‌گردد.

12.5. اگر شواهد قابل‌پذیرش امکان بررسی موضوع اعتراض را فراهم نسازند، تصمیم اتخاذ شده در مسابقه بدون تغییر باقی مانده و اعتراض به‌عنوان نامشخص<sup>52</sup> ثبت می‌شود.

12.6. دریافت هزینه اعتراض تنها در صورتی مجاز است که اعتراض ناموفق باشد.

12.7. تصمیم هیأت رسیدگی به اعتراضات به‌عنوان تصمیمی در چارچوب قوانین مسابقه تلقی شده و مشمول هیچ‌گونه بازنگری یا تجدیدنظر اضافی نیست، مگر موارد پیش‌بینی‌شده در قوانین انضباطی World Climbing.

<sup>51</sup> inadmissible

<sup>52</sup> Undetermined

### 13. تخلفات از قوانین و سوءرفتار

#### تحریم‌ها<sup>53</sup>

13.1. برای تخلف از این قوانین و/یا سوءرفتار ممکن است یکی از تحریم‌های زیر اعمال شود:

| اخراج <sup>55</sup>                                                                                                                                                                                                          | اخطار <sup>54</sup>                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| نقض این قوانین با تأثیر جدی بالفعل یا بالقوه بر عدالت یا نتایج مسابقه.<br><br>مشاهده یا جمع‌آوری اطلاعات درباره هر مسیر lead یا Boulder که قرار است به‌صورت on-sight صعود شود، فراتر از آنچه در این قوانین پیش‌بینی شده است. | نقض این قوانین بدون تأثیر جدی بالفعل یا بالقوه بر عدالت یا نتایج مسابقه                  |
|                                                                                                                                                                                                                              | عدم رعایت دستور هر یک از مسئولان فنی مسابقه <sup>56</sup> .                              |
| رفتار ناپسند در سطح جدی؛<br><br>استفاده از زبان یا کردار توهین‌آمیز یا رکیک در حد جدی؛<br><br>دریافت دو اخطار در یک رویداد.                                                                                                  | رفتار ناپسند در سطح جزئی؛ استفاده از زبان یا کردار توهین‌آمیز یا رکیک در حد نسبتاً خفیف. |

13.2. مجازات‌ها ممکن است مطابق هر آیین‌نامه‌ای که به‌عنوان قانون در مقررات مسابقه مربوطه لحاظ شده باشد نیز اعمال شوند.

13.3. اعمال هر مجازات با نمایش کارت زرد (برای اخطار) و/یا کارت قرمز (برای اخراج) همراه خواهد بود. [۲۹](#)

<sup>53</sup> Sanctions

<sup>54</sup> Caution

<sup>55</sup> Disqualification

<sup>56</sup> Technical official

#### عواقب<sup>57</sup>

- 13.4. مسابقه‌دهنده‌ای که اخطار دریافت کند می‌تواند به مسابقه ادامه دهد. مسئول تیمی که اخطار بگیرد از ورود به فضای مسابقه برای مابقی رویداد محروم خواهد شد.
- 13.5. مسابقه‌دهنده‌ای که اخراج شود، از دورهای بعدی محروم و در رده‌بندی قرار نخواهد گرفت. [۳۰](#)
- 13.6. مسابقه‌دهنده‌ای که به دلیل تخلف جدی در هر رویدادی اخراج شود، از کلیه رویدادهای آن مسابقه نیز محروم خواهد شد.

#### سایر افراد

- 13.7. رئیس هیأت داوری می‌تواند هر فردی را که این قوانین را نقض کند یا نظم مسابقه را برهم زند، از محل مسابقه اخراج کرده و در صورت لزوم، تا اجرای این دستور، برگزاری فعالیتهای مسابقه‌ای را متوقف نماید.

<sup>57</sup> Consequences

## واژه‌نامه

1. اصطلاحات زیر در سراسر این قوانین به کار می‌روند:

**باید**<sup>58</sup> به معنای الزام و ضرورت هستند.

**نباید**<sup>59</sup> به معنای ممنوعیت می‌باشند.

**باید\***<sup>60</sup> و **نباید\***<sup>61</sup> توصیه‌ای هستند؛ ممکن است دلایلی برای انتخاب متفاوت وجود داشته باشد، اما پیامدهای آن باید به‌طور کامل درک شده و تصمیم‌گیری با دقت انجام گیرد.

**می‌تواند**<sup>62</sup> به معنای اختیاری بودن موضوع است.

اصطلاحات **ورزشکار**<sup>63</sup>، **مسابقه‌دهنده**<sup>64</sup> و **شرکت‌کننده**<sup>65</sup> به صورت مترادف و قابل‌تبادل استفاده می‌شوند.

2. تعاریف زیر در سراسر این قوانین کاربرد دارند:

**شواهد قابل قبول**<sup>66</sup>: مدرکی که طبق مقررات مسابقه مربوطه، مجاز به استفاده برای تعیین نتیجه اعتراضات باشد.

**حرکت پیش‌رونده**<sup>67</sup>: یک یا چند حرکت پیوسته‌ی سنگ‌نوردی که با هدف گرفتن گره‌ی بعدی انجام می‌شود، که در آن مسابقه‌دهنده تلاش می‌کند با دست خود گره را بگیرد و بدنش را به‌گونه‌ای جابه‌جا کند یا پیش ببرد تا این عمل ممکن شود. [۳۱](#)

**پس از فعالیت اصلی**<sup>68</sup>: تلاشی برای صعود یک مسیر lead یا Boulder که با دانش قبلی از توالی حرکات مورد نظر همراه است؛ این دانش از تمرین قبلی یا تلاش‌های پیشین بر روی همان مسیر lead یا Boulder به دست آمده است.

<sup>58</sup> Shall & must

<sup>59</sup> Shall not & must not

<sup>60</sup> Should

<sup>61</sup> Should not

<sup>62</sup> May

<sup>63</sup> athlete

<sup>64</sup> climber

<sup>65</sup> competitor

<sup>66</sup> Admissible Evidence

<sup>67</sup> Advancing Movement

<sup>68</sup> After-Work

واجد شرایط اعتراض<sup>69</sup>: داشتن حق قانونی برای ثبت اعتراض، مطابق با مقررات مربوط به مسابقه.

هیأت رسیدگی به اعتراضات<sup>70</sup>: مسئولان فنی‌ای که وظیفه تعیین نتیجه‌ی هرگونه اعتراض را مطابق با مقررات مربوطه دارند.

زمان صعود<sup>71</sup>:

(A) حداکثر زمان مجاز برای تلاش(های) یک مسابقه‌دهنده بر روی هر مسیر lead یا Boulder (زمان مجاز صعود<sup>72</sup>)؛ یا

(B) زمان سپری‌شده بین:

(i) در Lead و Boulder: از آغاز تلاش(های) مسابقه‌دهنده بر روی هر مسیر lead یا Boulder تا پایان همان تلاش(ها)، مطابق بند ۷ S (آغاز تلاش) و بند ۸ S (پایان تلاش) این مقررات؛

(ii) در گرایش سرعت: از سیگنال شروع تلاش مربوطه تا تکمیل موفق مسیر، مطابق بند ۸ S (پایان تلاش) این مقررات (زمان واقعی صعود<sup>73</sup>)

فضای مسابقه<sup>74</sup>: بخش‌هایی از محل برگزاری که برای موارد زیر اختصاص یافته‌اند:

- استفاده مسئولان فنی و/یا تیم‌های مدیریت نتایج در محل
- گرم‌کردن یا سردکردن بدن ورزشکاران قبل و بعد از صعود، و/یا مناطقی برای ریکاوری
- مناطق فراخوان و مسیرهای رفت‌وآمد به/از این مناطق، محوطه صعود و مناطق فنی مجاور، از جمله فضاهای اختصاص‌یافته برای مسئولان تیم‌ها (مثل «راهرو مربیان»)

مهار کردن (کنترل کردن)<sup>75</sup>: مدیریت آگاهانه‌ی موقعیت و حرکت مسابقه‌دهنده، از طریق:

(C) استفاده از سطح یا گیره‌های صعود، یا

(D) جابه‌جایی مرکز جرم بدن.

<sup>69</sup> Appeal Eligibility

<sup>70</sup> Appeal Jury

<sup>71</sup> Climbing Time

<sup>72</sup> The allowed climbing time

<sup>73</sup> The actual climbing time

<sup>74</sup> Competition Area

<sup>75</sup> Control

**حرکت تثبیت‌کننده<sup>76</sup>:** یک یا چند حرکت پیوسته که با هدف تثبیت موقعیت مسابقه‌دهنده روی یک گیره انجام می‌شود؛ در این حرکت، مسابقه‌دهنده از گیره برای تنظیم موقعیت، تغییر نحوه گرفتن یا انتقال وزن استفاده می‌کند تا به تعادل و پایداری برسد. [۳۲](#)

**سیدینگ رویداد<sup>77</sup>:** رنکینگ یا ترتیب اولیه‌ی مسابقه‌دهندگان در یک رویداد، بر اساس عملکردهای قبلی یا معیارهای مشخص دیگر.

**خطای شروع<sup>78</sup>:** مطابق با تعاریف ارائه‌شده در بندهای [۷.۳](#) و [۷.۵](#) تفسیر می‌شود.

**زمان مشخص<sup>79</sup>:** زمانی مشخص که یک رویداد یا فعالیت در آن برنامه‌ریزی شده تا برگزار شود.

**Flash:** تلاش برای صعود از پایین‌ترین نقطه‌ی مسیر Lead یا Boulder، با داشتن مقداری آگاهی از توالی حرکات صعود، اما بدون تمرین یا تلاش قبلی.

**علامت نتیجه نامعتبر<sup>80</sup> یا IRM:** نماد یا کدی که نشان‌دهنده‌ی نتیجه‌ای بدون امتیاز یا نامعتبر است. IRMها شامل موارد زیر هستند:

- عدم شروع (DNS)،
- اخراج شده به دلیل تخلفات فنی (DSQ)،
- اخراج شده به دلیل رفتار غیراخلاقی ورزشی (DQB).

**آخرین موقعیت اتصال طناب در میانی<sup>81</sup>:** به آخرین گیره‌ایی گفته می‌شود که سرطراح تشخیص داده است اتصال طناب در میانی از آن امکان پذیر است، یا مسابقه‌دهنده نشان داده که از آن گیره اتصال طناب در میانی امکان‌پذیر است.

**آخرین موقعیت امن<sup>82</sup>:** وضعیتی که مسابقه‌دهنده مهار یک گیره را در اختیار دارد اما هنوز هیچ حرکتی برای عبور از آن انجام نداده است؛ در یکی از دو حالت زیر:

(E) گیره‌ای که به عنوان گیره ایمنی علامت‌گذاری شده، ولی طناب هنوز در میانی آن متصل نشده است؛

(F) هر گیره‌ی دیگری که طبق نظر منطقی رئیس هیأت داور یا داور رده‌بند، ادامه مسیر از آن به بعد نایمن تلقی می‌شود.

<sup>76</sup> Establishing Movement

<sup>77</sup> Event Seeding

<sup>78</sup> False Start

<sup>79</sup> Fixed Time

<sup>80</sup> Invalid Result Mark

<sup>81</sup> Last Clipping Position

<sup>82</sup> Last Safe Position

**NET یا Not Earlier Than:** زودترین زمانی که یک رویداد یا فعالیت می‌تواند آغاز شود.

**نتایج رسمی<sup>83</sup>:** نتایجی که پس از پایان هر مرحله از مسابقه توسط مقام رسمی مجاز، منتشر شده و به عنوان نتایج نهایی آن مرحله اعلام می‌شود.

**لیست رسمی شروع<sup>84</sup>:** فهرستی از تمام مسابقه‌دهندگانی که قرار است در یک مرحله از مسابقه شرکت کنند، با ترتیب و/یا زمان شروع مشخص شده در آن. این فهرست شامل اطلاعات زیر است:

- نام رویداد و مرحله،
- ترتیب شروع و در صورت تعیین زمان، زمان شروع هر مسابقه‌دهنده،
- نام و کد کشور (IOC)<sup>85</sup> هر مسابقه‌دهنده،
- زمان باز و بسته شدن منطقه گرم‌کردن و زمان بازدید دسته جمعی (در صورت وجود)، و زمان شروع مسابقه،
- زمان‌های مشخص شده برای پاک‌سازی مسیر.

**On Sight:** تلاش برای صعود از پایین‌ترین نقطه‌ی مسیر Lead یا Boulder، بدون هیچ‌گونه دانش قبلی از توالی حرکات صعود و بدون هیچ تمرین یا تلاش قبلی.

**نتایج غیررسمی<sup>86</sup>:** نتایجی که در حین برگزاری مرحله‌ای از مسابقه یا پیش از اعلام نتایج رسمی آن مرحله منتشر می‌شوند.

**زمان واکنش<sup>87</sup>:** به اختلاف زمانی بین اعلام سیگنال شروع و لحظه‌ای که نیروی وارد بر حسگر شروع به کمتر از آستانه لازم برای فعال شدن تایمر کاهش یابد گفته می‌شود.

**گیره ایمنی<sup>88</sup>:** گیره‌ای مشخص در مسیر که در شرایطی نصب شده که عبور از آن بدون اتصال طناب به میانی مربوطه، خطر جدی برای ایمنی ایجاد می‌کند. گیره ایمنی و میانی مربوط به آن باید به‌وضوح در مسیر علامت‌گذاری شوند.

<sup>83</sup> Official Results

<sup>84</sup> Official Start List

<sup>85</sup> International Olympic Committee

<sup>86</sup> Provisional Results

<sup>87</sup> Reaction Time

<sup>88</sup> Safety Hold

### سیگنال شروع<sup>89</sup>:

(A) در گرایش سرعت: روشن شدن چراغ شروع در سمت چپ مسیر که هم‌زمان نشان‌دهنده آغاز زمان مجاز صعود و زمان واقعی صعود برای هر تلاش است و همراه با یک سیگنال صوتی اختصاصی توسط سیستم زمان‌سنجی اعلام می‌شود.

(B) در Boulder: صدای خاصی که توسط سیستم زمان‌سنجی خودکار پخش می‌شود تا آغاز زمان مجاز صعود را اعلام کند.

**زمان شروع مسابقه<sup>90</sup>:** زمان آغاز مرحله‌ای از مسابقه، که اولین مسابقه‌دهنده‌ی آن مرحله برای آغاز تلاش یا دوره‌ی آماده‌سازی/مشاهده‌ی فردی وارد محوطه صعود می‌شود.

**حادثه فنی<sup>91</sup>:** به هر یک از موارد زیر گفته می‌شود:

- (A) گیره‌ای شکسته یا شل‌شده،
- (B) میانی یا کارابین در موقعیتی نادرست،
- (C) طنابی که به دلیل عملکرد یا عدم عملکرد حمایت‌چی کشیده شده و باعث کمک یا اختلال در عملکرد ورزشکار شود،
- (D) نقص اساسی در سیستم زمان‌سنجی رسمی [۳۳](#)، یا
- (E) هر شرایط غیرعادی یا پیش‌بینی‌نشده‌ای که مسابقه‌دهنده را در وضعیتی متفاوت نسبت به سایر رقبا قرار دهد.

در هر حالت، این وضعیت باید:

- (a) به یک مزیت یا ضرر قابل‌توجهی در تلاش مسابقه‌دهنده منجر شود، و
- (b) ناشی از عملکرد یا عدم عملکرد خود مسابقه‌دهنده نباشد.

3. اصطلاحات زیر مربوط به ترتیب شروع مسابقه‌دهندگان در این قوانین به کار می‌رود:

<sup>89</sup> Starting Signal

<sup>90</sup> Start of Play

<sup>91</sup> Technical Incident

**ترتیب صعودی رتبه<sup>92</sup>:** بهترین مسابقه‌دهنده (با رتبه یا سیدینگ بالاتر) اولین نفر شروع می‌کند. ترتیب سیدینگ برای هر مرحله بر اساس رتبه‌بندی کلی<sup>93</sup> و سپس سیدینگ رویداد<sup>94</sup> تعیین می‌شود. مسابقه‌دهندگان بدون سیدینگ پس از آنها، به صورت تصادفی در لیست شروع قرار خواهند گرفت. مسابقه‌دهندگانی که سیدینگ برابر دارند، ترتیب‌شان به صورت تصادفی تعیین می‌شود.

**ترتیب نزولی رتبه<sup>95</sup>:** بهترین مسابقه‌دهنده آخرین نفر شروع می‌کند. ترتیب سیدینگ برای هر مرحله بر اساس رتبه‌بندی کلی و سپس سیدینگ رویداد تعیین می‌شود. مسابقه‌دهندگان بدون سیدینگ، پیش از آنها و به صورت تصادفی در لیست شروع قرار خواهند گرفت. مسابقه‌دهندگانی که سیدینگ برابر دارند، به صورت تصادفی تعیین می‌شوند.

**ترتیب قرارگیری در جدول حذفی<sup>96</sup>:** ترتیب شروع در مسابقات تک‌حذفی ۴، ۸ یا ۱۶ نفره. اصل کلی این است که در صورت برابر بودن سایر عوامل، مسابقه‌دهندگانی که جایگاه اولیه بالاتری دارند، باید\* در فینال با یکدیگر روبه‌رو شوند. در صورت برابری این جایگاه اولیه بین دو مسابقه‌دهنده، جایگاه آنها در مرحله‌ی اول جدول حذفی به صورت تصادفی تعیین می‌شود.

**ترتیب تصادفی<sup>97</sup>:** ترتیب شروع مسابقه‌دهندگان کاملاً مستقل از سیدینگ یا رتبه بوده و به صورت تصادفی تعیین می‌شود.

**ترتیب با تناوب<sup>98</sup>:** در این روش، ترتیب شروع در هر مسیر Lead یا در هر [Course](#) بر اساس یک جابجایی چرخشی نسبت به ترتیب شروع مسیر یا Course دیگر تنظیم می‌شود؛ به گونه‌ای که این جابه‌جایی معمولاً متناسب با تعداد مسیرها محاسبه می‌گردد (برای مثال، در صورت وجود ۲ مسیر/Course، میزان جابه‌جایی برابر با نصف تعداد مسابقه‌دهندگان، با گرد کردن به عدد صحیح پایین‌تر خواهد بود).

4. اصطلاحات زیر مربوط به رتبه‌بندی و نتایج در این قوانین به کار می‌رود:

**رده‌بندی کلی:** رتبه‌بندی کلی مسابقه‌دهندگانی که در حداقل یک مرحله از رویداد شرکت کرده‌اند (به جز آنهایی که در حین یا بعد از رویداد اخراج شده‌اند). این رتبه‌بندی پس از پایان هر مرحله محاسبه می‌شود. اگر مرحله‌ای از مسابقه با چند گروه آغاز شده باشد:

<sup>92</sup> Rank Ascending Order

<sup>93</sup> General Ranking

<sup>94</sup> Event Seeding

<sup>95</sup> Rank Descending Order

<sup>96</sup> Tournament Bracket Order

<sup>97</sup> Random Order

<sup>98</sup> Offset Order

- (A) رتبه‌بندی کلی با ادغام نتایج گروه‌ها به‌دست می‌آید و مسابقه‌دهندگان که رتبه‌ی برابر دارند، مساوی در نظر گرفته می‌شوند؛
- (B) این رتبه‌بندی نمی‌تواند در مراحل بعدی مسابقه به صورت بازگشت به قبل استفاده شود.
- رتبه‌بندی<sup>99</sup>**، به موقعیت ترتیبی مسابقه‌دهندگان اشاره دارد که با روش استاندارد رتبه‌بندی مسابقه تعیین می‌شود، مگر اینکه روش دیگری مشخص شده باشد.

5. اصطلاحات زیر مرتبط با ساختار مسابقات در سراسر این قوانین به‌کار می‌روند:

**رویداد<sup>100</sup>**، مسابقه‌ای مشخص است که با ترکیب منحصربه‌فرد از رشته<sup>101</sup>، کلاس ورزشی<sup>102</sup>، گروه سنی<sup>103</sup> و دسته<sup>104</sup> (مثلاً جنسیت) تعریف می‌شود.

**مرحله<sup>105</sup>**، تقسیم‌بندی اصلی یک رویداد است که گروهی از مسابقه‌دهندگان برای شرکت در آن واجد شرایط می‌باشند، مانند مرحله مقدماتی<sup>106</sup>، نیمه‌نهایی<sup>107</sup> و نهایی<sup>108</sup>.

اصطلاح **فاز<sup>109</sup>**، در زمینه محاسبات رتبه‌بندی و اعطای مدال/عنوان‌ها مترادف با «مرحله» به‌کار می‌رود. مثلاً فاز مدال‌آوری یک رویداد معمولاً مرحله نهایی است اما اگر مرحله نهایی برگزار نشود، می‌تواند به مرحله‌ای قبلی تعلق داشته باشد. [۳۴](#)

**دور<sup>110</sup>**، بخشی از یک مرحله مسابقه محسوب می‌شود. برای مثال، مرحله نهایی در مسابقات سرعت، حداقل شامل مراحل نیمه‌نهایی و نهایی خواهد بود.

**رقابت<sup>111</sup>**، واحد رقابتی درون یک دور یا مرحله است که معمولاً چندین مسابقه‌دهنده را دربرمی‌گیرد. در مسابقات سرعت این دو اصطلاح قابل‌جایگزینی هستند.

<sup>99</sup> Ranking

<sup>100</sup> Event

<sup>101</sup> Discipline

<sup>102</sup> Sport Class

<sup>103</sup> Age Group

<sup>104</sup> Category

<sup>105</sup> Round

<sup>106</sup> Qualification

<sup>107</sup> Semi-Final

<sup>108</sup> Final

<sup>109</sup> Phase

<sup>110</sup> Stage

<sup>111</sup> Heat or Race

**Course**، مجموعه‌ای از Boulderهاست که توسط گروهی از مسابقه‌دهندگان صعود می‌شود. یک مرحله یا یک دور معمولاً شامل یک Course است اما ممکن است Course‌های متعددی داشته باشد؛ مثلاً اگر مسابقه‌دهندگان به دو گروه شروع تقسیم شده باشند.

**تلاش<sup>112</sup>**، کوچک‌ترین واحد رقابتی است که نشان‌دهنده یک اقدام فردی توسط یک مسابقه‌دهنده روی یک مسیر Lead یا Boulder است.

---

<sup>112</sup> Attempt

## یادداشت‌ها و راهنماها

1. حرکتهایی که شامل پرش‌های رو به پایین یا به‌صورت جانبی هستند و ممکن است مسابقه‌دهنده با سطح دیواره یا هر گیره‌ای برخورد کند (صرف‌نظر از کامل شدن یا نشدن حرکت) مجاز نیستند.
2. اگر مسابقه‌دهنده از تجهیزاتی برای پاک‌سازی گیره‌ها روی یک Boulder استفاده کند، مسئولیت قرار دادن آن تجهیزات در مکانی که کمترین خطر آسیب را به خود یا هر مسابقه‌دهنده نزدیک وارد کند بر عهده خود اوست.
3. نوع و رنگ این علامت‌ها باید\* در سراسر مسابقه یکسان باشد. یک نمونه از این علامت‌ها می‌تواند در منطقه گرم‌کردن قرار داده شود.
4. هر موقعیت شروع باید ۴ علامت داشته باشد، صرف‌نظر از تعداد گیره‌ها، ماکروها یا حجم‌های به‌کاررفته در طراحی آن. این علامت‌ها باید طوری قرار گیرند که گیره‌های تشکیل‌دهنده شروع را به‌وضوح مشخص کنند.

اگر طراحی از گیره‌های اضافی برای تغییر یا محدود کردن بخش قابل استفاده‌ی یک گیره‌ی شروع استفاده کنند، این گیره‌های مسدودکننده<sup>113</sup> نباید به‌عنوان گیره‌ی شروع تعیین شوند. مسابقه‌دهندگان هنگام شروع مسیر مجاز به مهار این گیره‌های مسدودکننده نیستند.

5. علامت‌گذاری مرزی (محدوده)<sup>114</sup> می‌تواند برای مشخص کردن گیره‌ها، ماکروها، حجم‌ها یا بخش‌هایی از سطح دیواره که در طول تلاش نباید مورد استفاده قرار گیرند، به‌کار رود؛ از جمله بخش‌های متمایزی مانند گوشه‌ها یا لبه‌ها<sup>115</sup>. این نشانه‌ها همچنین ممکن است برای جلوگیری از تداخل بین مسیرهای Lead یا Boulderهای مجاور استفاده شوند.

تمام نشانه‌گذاری‌های مرزی باید از یک رنگ (مشکی) برای تمامی مسیرهای Lead یا Boulderهای یک مرحله مسابقه، و برای تمام مراحل مسابقه استفاده کنند. اگر نشانه‌گذاری مرزی برای جدا کردن بخشی از سطح دیواره به کار می‌رود، این علامت باید\* تا هر دو انتهای آن سطح ادامه داشته باشد.

اگر گیره‌ها یا بخش‌هایی از سطح دیواره به‌وسیله نشانه‌گذاری مرزی به‌عنوان «خارج از محدوده»<sup>116</sup> علامت‌گذاری شده باشند، مسابقه‌دهندگان می‌توانند این نشانه‌ها را لمس یا با آنها تماس پیدا کنند و این کار به‌عنوان ورود به محدوده ممنوع تلقی نمی‌شود.

قضایوت درباره تخلفات احتمالی خارج از محدوده باید بر اساس اصول مزیت و ایمنی انجام شود. در این تصمیم‌گیری باید از تمایزات سلیقه‌ای پرهیز کرده و هدف نشانه‌گذاری مرزی را در نظر بگیرد. اعلام تخلف

<sup>113</sup> Blocker Holds

<sup>114</sup> Boundary Marking

<sup>115</sup> Arete

<sup>116</sup> Out of Bounds

خارج از محدوده باید زمانی صورت گیرد که این کار عمدی بوده یا ویژگی فنی یا دشواری مورد نظر در صعود را تغییر داده باشد.

در مواردی که تخلف عمدی نیست، تشخیص خارج از محدوده باید با تمرکز بر اثر انجام شود:

- تماس اتفاقی (برای مثال: صرفاً برخورد یا لمس بدون انتقال وزن) قابل چشم‌پوشی است.
- هرگونه استفاده فعال یا غیرفعال (برای مثال: کشیدن، ایستادن، حفظ تعادل یا استفاده برای پیش‌روی) مجاز نیست.

6. اصل کلی مندرج در بندهای § 3.3 (a) و § 3.4 (a) بر این است که استفاده، هر مسابقه‌دهنده از هرگونه ماده، اعم از مایع یا غیر آن، نباید هیچ‌گونه تاثیری بر شرایط صعود برای مسابقه‌دهندگان بعدی داشته باشد.

استفاده از هر نوع ماده، در هر شکلی که حاوی عامل ایجادکننده «چسبندگی» بوده یا به هر نحو موجب تغییر وضعیت گیره‌ها گردد، صراحتاً ممنوع است. انتقال طبیعی باقی‌مانده پودر<sup>117</sup> از دست‌ها که در جریان صعود رخ می‌دهد، نقض این بند محسوب نمی‌شود.

مسابقه‌دهندگان مجازند پیش از شروع تلاش، جهت پاک‌سازی دست‌ها از آب آشامیدنی یا مواد مرطوب‌کننده تجاری فاقد خاصیت چرب‌کنندگی استفاده نمایند، مشروط بر آنکه هرگونه مایع اضافی پیش از آغاز تلاش به‌طور کامل پاک شود.

استفاده از آب دهان (Spit/Saliva) یا موارد مشابه، پیش از تلاش یا در حین آن، ممنوع است. آلودگی ناشی از آب دهان باید در محوطه صعود مانند آسیب‌دیدگی همراه با خون مدیریت شود؛ بدین معنا که هر گیره آلوده باید پاک‌سازی شده و در مدت انجام این اقدام، زمان اضافی به مسابقه‌دهنده مربوطه اختصاص داده نخواهد شد.

در صورت نقض الزامات مندرج در بندهای § 3.3 و § 3.4، اعمال تنبیهات انضباطی مطابق بند § 13.1 این مقررات امکان‌پذیر خواهد بود.

7. مسابقه‌دهندگان می‌توانند از بانداژهای الاستیک فشرده‌ساز (برای بازوها/پاها) و/یا از نوارهای کینزیولوژی و مشابه آن در صورت لزوم برای پیشگیری یا مدیریت آسیب استفاده کنند.

8. هیچ درخواستی نباید\* پذیرفته شود که (i) به مسابقه‌دهنده اجازه دهد با استفاده از نردبان یا تجهیزات دیگر از مسیر Lead یا Boulder، به زمین پایین بیاید، یا (ii) تدابیر ایمنی فراتر از آنچه برای مسیر Lead یا Boulder ضروری تلقی می‌شود، فراهم آورد. مانند اتصال طناب در میانی‌های اضافی یا فراهم‌کردن تشک‌های ایمنی اضافه

<sup>117</sup> Chalk

9. تلاش یک مسابقه‌دهنده برای کمک به مسابقه‌دهنده دیگری که مجروح یا در وضعیت اضطراری است، تداخل محسوب نمی‌شود.

10. انتقال پودر از دست‌ها که به‌طور طبیعی در طول صعود رخ می‌دهد، نقض این قانون محسوب نمی‌شود.

11. اجرای مقررات سخت‌گیرانه on-sight در مسابقات سنگ‌نوردی، به‌ویژه در مکان‌هایی با فضای باز، چالش‌هایی را به همراه دارد. صداقت افراد و تیم‌ها و پایبندی آنها به اصول اخلاقی مشترک، برای حفظ روحیه بازی جوانمردانه ضروری است.

در مواردی که محل مسابقه برای عموم باز است یا از طریق یک منطقه عمومی قابل مشاهده است، مسابقه‌دهندگان می‌توانند مسیرهای Lead یا Boulderها را از این مناطق در زمانی که باز هستند مشاهده کنند، اما انجام اقدامات زیر ممنوع است:

- تماشا، ضبط یا استفاده از هرگونه فیلم ضبط‌شده از کار طراحان مسیر.
- استفاده از پهپاد یا سایر دستگاه‌ها برای به‌دست‌آوردن نمای نزدیک‌تر یا جزئیات بیشتر که معمولاً در دسترس عموم نیست.

12. در طول زمان بازدید دسته جمعی، مسابقه‌دهندگان مجاز به لمس دیواره و موارد زیر می‌باشند:

- (A) در مسیرهای Lead: هر گیره‌ای را که از زمین قابل دسترس باشد،
- (B) در Boulderها: تنها گیره‌های شروع علامت‌گذاری‌شده و هرگونه گیره مسدودکننده مرتبط.

مسابقه‌دهندگان می‌توانند از دوربین دوچشمی برای مشاهده مسیرهای Lead یا Boulderها استفاده کنند و به صورت دست‌نویس یادداشت یا طراحی کنند، اما مجاز به عکاسی یا ضبط فیلم مسیرهای Lead یا Boulderها نیستند.

یک مسابقه‌دهنده می‌تواند اطلاعات جمع‌آوری‌شده در زمان بازدید دسته جمعی را با مسابقه‌دهنده دیگری به اشتراک بگذارد اگر هیچ یک از آنها روی مسیر تلاش نکرده باشند. همچنین پس از پایان تلاش‌هایشان در یک مرحله، می‌توانند اطلاعات مسیر را در «جایگاه پیش‌تازان (منطقه ورزشکاران پس از تلاش مرحله نهایی)»<sup>118</sup> یا موارد مشابه، با دیگران به اشتراک بگذارند.

13. داور مسیر اختیار دارد تعیین کند که آیا حرکت مسابقه‌دهنده، تنظیم پیش از شروع است یا شروع واقعی تلاش.

14. مسابقه‌دهنده می‌تواند برای پاک کردن گیره بپرد-این عمل به‌عنوان تلاش امتیازی محسوب نمی‌شود، مشروط بر اینکه از سطح صعود استفاده نکند یا به گیره دیگری دست نزنند.

15. هنگام تأیید آغاز صعود یک مسابقه‌دهنده، داور Boulder باید بررسی کند:

(a) آیا مسابقه‌دهنده نشان داده است که گیره‌های شروع علامت‌گذاری‌شده را مهار کرده است و موقعیت شروع را به‌درستی رعایت کرده، و

<sup>118</sup> Leader Corner

(b) آیا حرکت‌های او برای تثبیت موقعیت شروع، مجزا از هر حرکت دیگری است که برای ادامه صعود می‌باشد.

16. در گرایش سرعت، زمانی سقوط<sup>119</sup> محسوب می‌شود که برای مسابقه‌دهنده یکی از موارد زیر اتفاق بیفتد:

- (a) سُر بخورد و نتواند با گرفتن گیره‌ای دیگر یا بازگرداندن جای پای خود، تعادل را بازیابد.
- (b) با حسگر پایانی تماس پیدا کند اما موفق به متوقف کردن زمان‌سنج نشود.

بخش (a) جایگزین مفاد مندرج در مقررات دوره ۲۰۲۰-۲۰۲۴ شده است که بر اساس آن، سقوط زمانی تلقی می‌شد که مسابقه‌دهنده «سقوط/لغزش خود را با استفاده از هر گیره‌ای غیر از بالاترین گیره کنترل‌شده/استفاده‌شده پیش از لغزش یا سقوط متوقف نماید». این عبارت از نظر مفهومی غیرشفاف بوده و در عمل موجب ایجاد تمایزهای مصنوعی در رقابت‌هایی می‌شد که هر دو مسابقه‌دهنده در ارتفاع یا زمان مشابه سقوط می‌کردند. بخش (a) به شرح زیر تفسیر می‌شود:

- (i) لغزش (Slip) زمانی رخ داده تلقی می‌شود که اصطکاک میان پا و سطح دیواره، یا میان دست و گیره از بین رفته و حرکت رو به بالای مسابقه‌دهنده کند یا متوقف شود. لغزش ممکن است منجر به سقوط بشود یا نشود.
- (ii) مسابقه‌دهنده زمانی سقوط کرده تلقی می‌شود که پس از وقوع لغزش یا در هر مرحله از تلاش در حال انجام، تماس هر دو دست خود را با گیره‌های مسیر از دست داده و<sup>120</sup> تحت کنترل سیستم auto-belay در حال پایین آمدن باشد.

مسابقه‌دهنده‌ای که دچار لغزش شده است، در صورتی می‌تواند به تلاش خود ادامه دهد که بدون وقوع سقوط، مجدداً کنترل را بازیابد.

بخش (b) به منظور شفاف‌سازی نتیجه‌ای، اضافه شده است که باید در شرایطی ثبت گردد که مسابقه‌دهنده با حسگر زمان‌سنج برخورد کند اما موفق به متوقف‌سازی زمان‌سنج نشود.

همچنین، در صورتی که تلاش مسابقه‌دهنده به هر یک از دلایل مندرج در بندهای 8.1 (C)، (D) یا (E) ناموفق تشخیص داده شود، نتیجه تلاش به عنوان سقوط ثبت خواهد شد.

مسابقه‌دهنده تنها در صورتی مجاز است در حین یا پس از تلاش خود بخش‌هایی از مسیر را تمرین کند که این امر طبق مقررات مسابقه مربوطه مجاز شناخته شده باشد. در صورت تمرین مکرر بر روی مسیر، امکان اعمال تنبیهات انضباطی مطابق بند 13.1 این مقررات وجود خواهد داشت.

<sup>119</sup> Fall

<sup>120</sup> AMENDMENTS & ERRATA: 1 April 2026

17. اگر طناب از یک میانی در طول یک تلاش خارج شود، فرض خواهد شد (مگر آنکه خلاف آن اثبات گردد) که طناب به درستی متصل<sup>121</sup> نشده است و در نتیجه، تلاش در آخرین موقعیت اتصال طناب در میانی به عنوان ناموفق اعلام خواهد شد، مگر اینکه شواهد قانع‌کننده‌ای دال بر این امر وجود داشته باشد که نشان دهد:

(a) طناب در ابتدا به طور صحیح در میانی قرار گرفته بود، و

(b) جدا شدن آن به دلیل عواملی خارج از کنترل مسابقه‌دهنده بوده است.

18. میانی Z-clip شده همانند میانی متصل نشده به طناب تلقی می‌شود و امتیازدهی در آخرین موقعیت اتصال طناب در میانی متوقف می‌شود. اگر مسابقه‌دهنده Z-clip را اصلاح کند، امتیازدهی از همان گیره دوباره آغاز خواهد شد.

اصلاح Z-clip می‌تواند با جدا کردن و دوباره متصل کردن طناب یکی از دو میانی مربوطه انجام شود.

اگر مسابقه‌دهنده نتواند Z-clip را اصلاح کند، بند 8.2(c) تعیین می‌کند که تلاش در چه زمانی ناموفق تلقی می‌شود.

19. **آخرین موقعیت امن از آخرین موقعیت اتصال طناب در میانی** متفاوت است. اولی موقعیتی را تعریف می‌کند که ادامه صعود از آن، در صورت متصل نشدن طناب به میانی مربوطه، ناایمن تلقی می‌شود؛ در حالی که دومی آخرین موقعیتی است که از آن امکان متصل کردن طناب به میانی وجود دارد. این دو موقعیت الزاماً یکسان نیستند:

- اگر مسابقه‌دهنده به آخرین موقعیت اتصال طناب در میانی متصل نشده برسد، بدون آنکه آن را متصل کند، امتیازدهی متوقف می‌شود، اما تلاش همچنان در جریان خواهد بود (یعنی مسابقه‌دهنده همچنان می‌تواند وضعیت را اصلاح کند). در صورتی که مسابقه‌دهنده پیش از عبور از آخرین موقعیت امن، طناب را در میانی متصل کند، امتیازگیری از گیره تعیین‌شده به عنوان آخرین موقعیت اتصال طناب در میانی مجدداً ادامه خواهد یافت.
- چنانچه مسابقه‌دهنده بدون متصل کردن طناب به میانی، به آخرین موقعیت ایمن برسد، امتیازگیری متوقف شده و در صورتی که مسابقه‌دهنده بدون متصل کردن طناب به میانی مربوطه هرگونه حرکتی برای عبور از آخرین موقعیت ایمن انجام دهد، تلاش ناموفق اعلام خواهد شد.

رئیس هیأت داورى همواره باید با در نظر داشتن مسئولیت خود نسبت به ایمنی مسابقه عمل کند و در صورتی که ادامه مسیر ایمن نباشد، تلاش را در نقطه‌ی امن، متوقف کند.

20. در رشته Lead، نتیجه مسابقه‌دهنده با علامت **TOP** ثبت می‌شود، صرف‌نظر از اینکه از کدام گیره برای متصل کردن طناب در کارگاه (میانی آخر) استفاده کرده است. در دور Lead از رشته Boulder & Lead،

<sup>121</sup> Clipped

نتیجه تنها زمانی TOP خواهد بود که مسابقه‌دهنده طناب را در کارگاه (میانی آخر) متصل کند و گیره پایان علامت‌گذاری شده را مهار کرده باشد.

21. **دو دست کردن**<sup>122</sup> مستلزم تماس همزمان هر دو دست با گیره پایان علامت‌گذاری شده است. اگر یک دست بر روی دست دیگر قرار گیرد بدون تماس با خود گیره، آن گیره دو دست شده محسوب نمی‌شود.

22. کنترل گیره پایانی علامت‌گذاری شده زمانی احراز می‌شود که مسابقه‌دهنده:

(a) از گیره برای متوقف کردن حرکت خود به منظور دستیابی به آن استفاده کند؛ و/یا

(b) در حین نگه‌داشتن گیره، وضعیت پایدار خود را حفظ نماید.

توانایی انجام اقداماتی رایج در این ورزش نیز می‌تواند نشان‌دهنده کنترل باشد، مشروط بر آنکه مسابقه‌دهنده در هنگام انجام آن اقدام، همچنان وضعیت پایدار خود را حفظ کند. اقدامات رایج در این زمینه شامل موارد زیر است:

- تکان دادن دست یا پا به منظور رهاسازی فشار و مدیریت خستگی (Shaking out)؛ یا
- ابراز خوشحالی یا واکنش به صعود موفق (Celebrating).

در مقابل، کنترل احراز نمی‌شود در صورتی که مسابقه‌دهنده:

- صرفاً گیره را لمس کرده یا به آن ضربه بزند (Slap)؛
- قادر به حفظ وضعیت پایدار نباشد؛ یا
- بر اثر مومنتوم حرکت، از گیره دور شود.

23. به **حرکت تثبیت شده** رجوع شود.

24. به **حرکت پیش‌رونده** رجوع شود. در مسابقات Lead، گیره‌ی بعدی در یک توالی معمولاً گیره‌ای است که به ترتیب بعد از گیره‌ی فعلی و با شماره‌ی بعدی در توپو امتیازدهی علامت‌گذاری شده است. با این حال، یک گیره با شماره بالاتر (فراتر از گیره‌ی بعدی به ترتیب) نیز ممکن است به‌عنوان گیره‌ی بعدی در توالی، امتیازدهی شود، اگر مسابقه‌دهنده‌ی دیگری نشان دهد که انجام حرکت تا آن گیره، ممکن است.

25. به **حرکت تثبیت شده** رجوع شود.

26. در برخی شرایط، مسابقه‌دهنده ممکن است تلاش کند گیره‌ی Zone را به‌صورت گذرا و بدون قصد تثبیت موقعیت بر روی آن لمس کند (مانند انجام حرکت دینامیک و جهشی با تغییر جهت<sup>123</sup>). در صورتی که مسابقه‌دهنده از گیره‌ی Zone برای تغییر جهت حرکت خود و پیش‌بردن دست یا بدن استفاده نماید، حرکت او به‌عنوان یک حرکت پیش‌رونده تلقی خواهد شد.

با این حال، امتیاز Zone تنها در صورتی اعطا می‌شود که حرکت بعدی با موفقیت تکمیل شده و مسابقه‌دهنده به وضعیت پایدار دست یابد.

<sup>122</sup> Matching

<sup>123</sup> Paddle move

27. در صورت بروز خونریزی، مسابقه‌دهنده موظف است پیش از آغاز یا ادامه‌ی تلاش خود، خونریزی را برطرف نماید. مسئولان حاضر در محوطه می‌توانند تلاش مسابقه‌دهنده‌ای را که دچار خونریزی است، متوقف کنند. چنانچه مسابقه‌دهنده به‌تنهایی قادر به توقف خونریزی نباشد، رئیس هیأت داور می‌تواند از تیم پزشکی رویداد یا پزشک تیم درخواست مداخله کند.

اگر خون به هر یک از گیره‌ها منتقل شده باشد، آن گیره‌ها باید پیش از آغاز تلاش سایر مسابقه‌دهنده‌ها تمیز شوند.

خونریزی به‌عنوان یک حادثه فنی محسوب نخواهد شد و زمان یا تلاش اضافی اختصاص داده نخواهد شد، مگر اینکه خود خونریزی نتیجه‌ی یک حادثه فنی باشد.

28. در بررسی اعتراضات، هیأت رسیدگی به اعتراض باید میان اصول زیر توازن برقرار کند:

- انسجام: تصمیم‌ها باید با آرای قبلی هم‌راستا باشند.
  - درستی: تصمیم‌ها باید بازتاب‌دهنده‌ی اجرای صحیح قوانین و روح حاکم بر آنها باشند.
  - انصاف: پایبندی سخت‌گیرانه به رویه‌های پیشین، نباید مانع از رسیدن به نتیجه‌ای عادلانه شود.
29. برای تخلفات جزئی که صدور اخطار در آنها به تشخیص داور بستگی دارد، ممکن است در نخستین تخلف تنها یک اخطار شفاهی داده شود.

رئیس هیأت داور اختیار دارد تصمیم بگیرد که آیا موضوع خاصی مستحق اخطار رسمی یا اخراج است یا خیر.

30. مسابقه‌دهنده‌ای که اخراج شود، در رتبه‌بندی کلی و همچنین در آخرین مرحله‌ای که در آن شرکت کرده یا واجد شرایط شرکت بوده، بدون رتبه باقی خواهد ماند. نتایج آن مرحله ممکن است مجدداً بازنویسی و تنظیم شود تا این تغییر لحاظ گردد.

31. یک یا چند حرکت متوالی مسابقه‌دهنده به‌عنوان حرکت پیش‌رونده محسوب نخواهد شد، چنانچه بدن مسابقه‌دهنده از گیره‌ی بعدی یا دیواره مسابقه فاصله گرفته و به سمت پایین در حال سقوط باشد.

شاخص‌های حرکت پیش‌رونده شامل موارد زیر است:

- حرکت موازی یا ترتیبی لگن، شانه‌ها و دست‌های مسابقه‌دهنده به سمت گیره بعدی در یک توالی

32. حرکت تثبیت‌شده زمانی موفق تلقی می‌شود که مسابقه‌دهنده گیره‌ای را به‌طور واضح گرفته و قادر باشد حرکتی انجام دهد که موقعیت خود را با آن گیره تثبیت کند، مانند انتقال وزن به آن گیره.

شاخص‌هایی که نشان می‌دهند مسابقه‌دهنده حرکت تثبیت‌شده را تکمیل کرده است عبارتند از:

- توقف حرکت خود،
- توانایی آزاد کردن یا جابجایی دست روی گیره قبل،
- حرکت مرکز ثقل و جابجایی یکی یا هر دو پا.

33. خطا در سیستم زمان‌سنجی ممکن است در موارد زیر، بحرانی تلقی شود:

- در صورتی که (i) زمان واقعی صعود یا زمان باقی‌مانده در طول تلاش مسابقه‌دهنده در آغاز تلاش نمایش داده شود؛ و (ii) نمایش زمان در بازه‌ای که زمان باقی‌مانده کمتر از یک دقیقه است دچار وقفه شده یا از کار بیفتد.
- در Boulder، در صورتی که آغاز یا پایان زمان مجاز صعود قابل اندازه‌گیری نباشد. برای مثال، وقفه موقت در سیگنال زمان‌سنجی طی یک دوره چرخش Boulder، مادامی که بر سیگنال‌های شروع یا پایان تأثیر نگذارد، به‌طور خودکار به‌عنوان حادثه فنی تلقی نخواهد شد.

34. اصطلاحات فاز و مرحله برای تفکیک ساختار اجرایی یک مرحله از مسابقه (شامل فرمت برگزاری آن) و روش محاسبه‌ی رتبه‌بندی مسابقه‌دهندگان است. برای مثال، اگر مرحله‌ی نهایی یک مسابقه لغو شود، مرحله‌ی نیمه‌نهایی به‌عنوان فاز مدال در نظر گرفته خواهد شد و در برخی موارد، روش‌های رفع تساوی که معمولاً در نیمه‌نهایی به‌کار نمی‌روند، ممکن است اعمال شوند.